

## Frierdiker Rebbe

בס"ד, פורים, ש"ת - בלילה ההוא

Purim 1940

<p><b>Question:</b> Why is the main miracle that the king's sleep was disturbed? And what is the concept of the sleep of the King of the world? When a person is awake, all his faculties and senses are revealed, and their qualities are evident. In sleep, his faculties are concealed and weakened, and the superiority of intellect over emotions is not apparent.</p>	
(א)	
<p><b>"On that night, the king's sleep was disturbed, and he ordered the book of chronicles, the record of the days, to be brought."</b></p>	<p><b>"בלילה ההוא נדדה שנת המלך, ויאמר" "להביא את ספר הזכרונות דברי הימים"</b></p>
<p>And it is stated in Minhagei Mahari"l that from the words "on that night," one must raise his voice when reading it, because this is the essence of the miracle.</p>	<p>ואיתא במנהגי מהרי"ל, דמ"בלילה ההוא" צריכים להגביה את קולו בקריאתו, לפי שזהו עקר הנס.</p>
<p>And it needs to be understood: What is the significance of the fact that the king's sleep was disturbed and that he was awake—why is this the essence of the miracle?</p>	<p>וצריך להבין מהו זה שנדדה שנת המלך והיה ער, הנה זהו עקר הנס,</p>
<p>Seemingly, the primary miracle is Esther's plea and supplication: "For we have been sold, I and my people," etc.</p>	<p>ולכאורה הנה עקר הנס הוא בקשת אסתר 'ותחנוניה כי נמכרנו אני ועמי' כו</p>
<p>However, the explanation is as follows: It is stated in Yalkut: "On that night, the king's sleep was disturbed"—this refers to the King of the world.</p>	<p>אך הענין הוא, דהנה איתא בילקוט, "בלילה ההוא נדדה שנת המלך, זה מלכו של עולם.</p>
<p>Does He, then, have sleep before Him? Rather, when Israel sins, He makes Himself as if asleep, as it is stated: "Why do You sleep, O Lord?"</p>	<p>וכי ששנה יש לפניו, אלא כשישראל חוטאין, 'עושה עצמו כישן, שנאמר למה תישן ה'.</p>
<p>But when they do His will, "Behold, He neither slumbers nor sleeps."</p>	<p>"וכשעושין רצונו הנה לא ינום ולא יישן".</p>
<p>It needs to be understood: What is the concept of sleep above, and why does it depend on the service of the souls of Israel?</p>	<p>וצריך להבין מהו ענין השנה למעלה, ולמה תלוי זה בעבודת נשמות ישראל,</p>
<p>That when Israel does the will of the Omnipresent, then He, blessed be He, is, so to speak, awake. But when Israel sins before Him, He makes Himself as if asleep.</p>	<p>דכשישראל עושין רצונו של מקום אז הוא יתברך כבכול ער, וכאשר ישראל חוטאין לפניו עושה עצמו כישן.</p>
<p>Wakefulness and sleep above relate to the manner of revelation from above: wakefulness is the revelation of the essential light, while sleep is when only an external aspect of the light is revealed.</p>	<p>והנה ער וישן הוא באופן הגלויים שלמעלה, ער הוא גלוי אור עצמי וישן הוא שהגלוי הוא חיצוניות האור בלבד,</p>

## Friediker Rebbe

בס"ד, פורים, ש"ת - בלילה ההוא

Purim 1940

<p>"And from my flesh I shall see G-d": Just as in a person below, when he is awake, all his faculties, senses, and even the garments of the soul—thought, speech, and action—are in a state of revelation, functioning properly, and each force operates according to its nature,</p>	<p>וּמִבְּשָׂרִי אֶחְזֶה אֱלֹקָה, כְּמוֹ שֶׁהוּא בְּאֲדָם לְמִטָּה, דְּבִשְׂעָה שֶׁהָאָדָם עַר הֵנָּה כָּל הַכּוֹחוֹת וְהַחוּשִׁים וְגַם לְבוּשֵׁי הַנֶּפֶשׁ מִחֻשְׁבָּה דְּבוּר וּמַעֲשֵׂה הֵם בְּהַתְגַּלּוּת וְהַמְשָׁבָה טוֹבָה וּפּוֹעֲלִים פְּעֻלָּתָם כָּל כַּח וְכַח לְפִי עֲנִינְיוֹ,</p>
<p>whereas in sleep, these faculties withdraw and become concealed.</p>	<p>וּבַעֲת הַשְּׁנָה הֵנָּה אֵז הַכּוֹחוֹת הֵם מִסְתַּלְקִים וּמִתְעַלְמִים,</p>
<p>However, this withdrawal is not complete cessation, G-d forbid, for even then, the faculties exist and function, but not as they do when one is awake.</p>	<p>וְהַסְתַּלְקוּת זוֹ אֵינְנָה סְלוּק גְּמוּר חַס וְשְׁלוֹם, שֶׁהָרִי גַם אֵז יִשְׁנֵם הַכּוֹחוֹת וּפּוֹעֲלִים פְּעֻלָּתָם, אֲלָא שְׂאִינוּ כְּמוֹ שֶׁהוּא פְּעֻלָּתָם בַּעֲת שֶׁהוּא עַר,</p>
<p>The general concept of the faculties' investment in the body's limbs is that they serve as vessels for the soul's powers.</p>	<p>דְּהֵנָּה כְּלָלוּת עֲנִין הַתְּלַבְּשׁוֹת הַכּוֹחוֹת בְּאַבְרֵי הַגּוּף שֶׁהֵם כְּלִים אֶל כּוֹחוֹת הַנֶּפֶשׁ.</p>
<p>Behold, it is not that the faculties give life—so to speak—to the limbs, for the limbs have their own vitality that sustains them. Rather, the faculties act upon the limbs.</p>	<p>הֵנָּה אֵין זֶה שֶׁהַכּוֹחוֹת מְחִיִּים – בְּאַלְעֵבָן – אֶת הָאַבְרֵים, דְּהָאַבְרֵים הָרִי יֵשׁ לָהֶם חַיּוּת בְּפִינֵי עֲצָמָם הַמְּחִיָּה אוֹתָם, וְהַכּוֹחוֹת הֵנָּה עֲנִינָם, הוּא מֵה שֶׁפּוֹעֲלִים בְּהָאַבְרֵים,</p>
<p>These actions that the faculties perform upon the limbs occur even during sleep.</p>	<p>הֵנָּה פְּעֻלוֹת אֵלוֹ הָרִי הַכּוֹחוֹת פּוֹעֲלִים בְּהָאַבְרֵים גַם בַּעֲת הַשְּׁנָה,</p>
<p>As we see tangibly in dreams, there are intellectual concepts, emotions, thought, speech, and action.</p>	<p>וְכִמוֹ שֶׁאֵנוּ רוֹאִים בְּמוֹחַשׁ בְּעִנְיֵי הַחִלּוּמוֹת שֵׁשׁ בָּהֶם עֲנִינֵי הַשְּׂכֵלָה מַדּוֹת וּמִחֻשְׁבָּה דְּבוּר וּמַעֲשֵׂה,</p>
<p>One who is engaged in Torah and Divine service with self-sacrifice and dedication merits that even during sleep, he attains great intellectual insights in Torah and refined character traits.</p>	<p>וְיֵמִי שֶׁעֲסָקוּ בְּתוֹרָה וְעִבּוּדָה בְּמִסִּירָה וּנְתִיבָה זוֹכָה אֲשֶׁר בַּעֲת הַשְּׁנָה מְשִׁיג הַשְּׂגוֹת גְּדוּלוֹת בְּתוֹרָה וּמַדּוֹת טוֹבוֹת,</p>
<p>Similarly, the faculties of vision, hearing, thought, speech, action, and the like also function during sleep, but in a weakened state.</p>	<p>וְכֵן בְּרֵאִיָּה שְׂמִיעָה וּמִחֻשְׁבָּה דְּבוּר וּמַעֲשֵׂה וְהַדּוּמָה בְּכָל הַכּוֹחוֹת, לְפִי שֶׁהַכּוֹחוֹת פּוֹעֲלִים גַם בַּעֲת הַשְּׁנָה אֲלָא שֶׁהוּא בְּחֻלְיֵישׁוֹת,</p>
<p>Another difference between wakefulness and sleep is that when a person is awake, the superiority of one faculty over another is evident.</p>	<p>וְעוֹד הֶפְרָשׁ בֵּין עַר לְיָשׁוּן, שֶׁבִשְׂעָה שֶׁהוּא עַר אֵז נִכָּר מַעֲלַת הַכּוֹחוֹת זֶה עַל זֶה,</p>
<p>Even among the garments of the soul, there is a hierarchy: the garment of action applies to something separate, while the garment of speech relates to something distinct.</p>	<p>דְּהֵלָא גַם בְּלְבוּשֵׁי הַנֶּפֶשׁ יֵשׁ יִתְרוֹן זֶה עַל זֶה, דְּלְבוּשׁ הַמַּעֲשֵׂה בָּא בְּדְבַר הַנִּפְרָדוֹ, לְבוּשׁ הַדְּבוּר בָּא בְּדְבַר הַנִּבְדָּל</p>
<p>The emotions are loftier than thought, and the intellectual faculties—Chochmah (wisdom), Binah (understanding), and Daas (knowledge)—are even higher.</p>	<p>מַדּוֹת הֵן נִעְלוֹת יוֹתֵר מִמִּחֻשְׁבָּה, וְהַמְחִין חֻכְמָה-בִּינָה-דַעַת הֵם נִעְלִים בְּיוֹתֵר,</p>

**Friediker Rebbe**

**בס"ד, פורים, ש"ת - בלילה ההוא**

**Purim 1940**

<p>They have dominion over the faculties and the emotions, as our master, of blessed memory, stated: "The mind naturally rules over the heart."</p>	<p>וַיֵּשׁ לָהֶן שְׁלִיטָה עַל הַכּוֹחוֹת וְהַמְדוּת, וְכַמְּאִמָּר רַבֵּינוּ נִשְׁמַתוֹ עֵדֵן שֶׁהַמַּחַ שְׁלִיט עַל הַלֵּב בְּתוֹלְדוֹתוֹ,</p>
<p>However, during sleep, all faculties rest, and the superiority of the intellect over the other faculties is not apparent.</p>	<p>אַבָּל בְּעֵת הַשְּׁנָה הַנִּהַ כָּל הַכּוֹחוֹת שָׁרִין וְאִין נִכָּר, מַעֲלַת הַמַּחִין עַל שְׁאָר הַכּוֹחוֹת,</p>
<p>During sleep, it is possible for two opposite faculties to coexist in a disorderly manner.</p>	<p>וּבְעֵת הַשְּׁנָה יְכוּל לְהִיּוֹת חֲבוּר שְׁנֵי כּוֹחוֹת הַפְּכִיּוֹת בְּאִפְסָן בְּלִתֵּי מְסֻדָּר</p>
<p>Spiritual sleep: the concealment of light, and it does not shine in revelation, causing exile, in which the greatness of Israel is not recognized in the world. But when the light shines in revelation, as in the time of King Solomon, everything is nullified before the souls of Israel, for they are the source of all divine flow in the world.</p>	
<p><b>(ב)</b></p>	
<p>And from this example, it can be understood above, that the concept of sleep is the concealment and withdrawal of light, as it is stated: "And when You withdraw from them, all their names remain like a body without a soul."</p>	<p>וְהַדְּדָגְמָא מְזַה יוֹבֵן לְמַעֲלָה, דְּעֵנִין הַשְּׁנָה הוּא הָעֵלֶם הָאוּר וְהַסְתַּלְקוּתוֹ, כְּמַאֲמַר "וְכַד אֲנִתָּ תִסְתַּלֵּק מִנֵּיִהוּ, אֲשֶׁתְּאַרְוּ כְּלֵהוּ שְׁמֵהֶן כְּגוֹפָא בְּלֵא נִשְׁמַתָּא" א</p>
<p>And when it says "withdraw," this is not a complete removal, G-d forbid, for new vitality continues to be drawn forth.</p>	<p>וּמַה שְׂאוּמַר "תִּסְתַּלֵּק", אִין זֶה סְלוּק לְגַמְרֵי חֵס וְשָׁלוֹם, שֶׁהָרִי נִמְשָׁךְ חַיּוֹת חֲדָשׁ</p>
<p>Even in the time of exile, He renews in His goodness each day the work of creation, for at every moment, new vitality is drawn down.</p>	<p>שְׁגַם בְּזְמַן הַגְּלוּת מְחֻדָּשׁ בְּטוֹבוֹ בְּכָל יוֹם תְּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית, שֶׁבְּכָל עֵת וּבְכָל רֵגַע נִמְשָׁךְ חַיּוֹת חֲדָשׁ,</p>
<p>However, it is in a state of concealment and does not shine in revelation, similar to how faculties operate during sleep—in a weakened state.</p>	<p>אַלֵּא שֶׁהוּא בְּחִינַת הָעֵלֶם וְאִינוּ מְאִיר בְּגִלּוּי, כְּדָגְמַת פְּעֻלַת הַכּוֹחוֹת בְּעֵת הַשְּׁנָה שֶׁהֵם בְּחִלְיָנוּת,</p>
<p>And just as during sleep, the superiority and advantage of the intellect is not apparent,</p>	<p>וְכַשֵּׁם שֶׁבְּעֵת הַשְּׁנָה אִינוּ נִכָּר מַעֲלַת וְיִתְרוֹן הַמַּחִין,</p>
<p>Behold, so it is: when the light is concealed, it does not illuminate the supernal intellects, meaning the souls of Israel, and it does not shine openly in the world.</p>	<p>הִנֵּה כֵן הוּא דְכַאֲשֶׁר הָאוּר הוּא בְּהָעֵלֶם אִינוּ מְאִיר בְּמַחִין הָעֲלִיוֹנִים, הִינוּ נִשְׁמוֹת יִשְׂרָאֵל, וְאִינוּ מְאִיר בְּגִלּוּי בְּעוֹלָם.</p>
<p>And although, regarding the Infinite Light, blessed be He, it makes no difference whether the light is revealed or concealed,</p>	<p>וְהַגַּם דְּלִגְבֵי אוּר אִין סוּף בְּרוּךְ הוּא אִין זֶה נוֹגַע כָּלֵל אִם הָאוּר הוּא בְּגִלּוּי אוֹ שֶׁהָאוּר הוּא בְּהָעֵלֶם,</p>
<p>this is only in relation to the Infinite Light itself, where it makes no difference. However, in the lower realms, this results in the phenomenon of exile.</p>	<p>הִנֵּה זֶהוּ לִגְבֵי אוּר אִין סוּף בְּרוּךְ הוּא [דְּאִינוּ נוֹגַע כָּלֵל, אַבָּל לִגְבֵי לְמַטָּה נַעֲשֵׂה מְזַה עֵבִין הַגְּלוּת,</p>

## Friediker Rebbe

בס"ד, פורים, ש"ת - בלילה ההוא

Purim 1940

<p>This is similar to what happens physically in a person: when the faculties shine openly and function in an orderly manner, the superiority and greatness of the intellect is evident.</p>	<p>וּכְמוֹ שֶׁהוּא בְּגִשְׁמִיּוֹת בְּאָדָם לְמַטָּה דְּכֹאֲשֶׁר הַכּוֹחוֹת מְאִירִים בְּגִלּוּי וּפּוֹעֲלִים פְּעֻלָּתָם בְּסֹדֶר מְסֻדָּר אֲזַי נִכָּר יִתְרוֹן הַמַּחִין וּמַעֲלָתָם,</p>
<p>All faculties, senses, and garments of the soul become nullified before them, and the intellect governs them.</p>	<p>דְּכָל הַכּוֹחוֹת וְחוּשִׁים וּלְבוּשֵׁי הַנֶּפֶשׁ מִתְבַּטְּלִים לְפָנֵיהֶם וְהַמַּחִין פּוֹעֲלִים בָּהֶם,</p>
<p>So too, when the light is revealed, the superiority of the intellect, which refers to the souls of Israel, is recognized,</p>	<p>וּכְמוֹ כֵּן הוּא דְּכֹאֲשֶׁר הָאוֹר הוּא בְּגִלּוּי אֲזַי נִכָּר, מַעֲלַת הַמַּחִין שֶׁהֵם נִשְׁמוֹת יִשְׂרָאֵל,</p>
<p>as it is written: "Look down from Your holy dwelling, from the heavens."</p>	<p>כְּמוֹ שֶׁכְּתוּב "הַשְּׁקִיפָה מִמַּעוֹן קִדְשֶׁךָ מִן הַשָּׁמַיִם".</p>
<p>This is the concept of the Torah: "Then bless Your people, Israel," meaning they will be recognized as something significant.</p>	<p>שֶׁהוּא עֲנִין הַתּוֹרָה, "אֲזַי וּבֵרַךְ אֶת עַמֶּךָ אֶת יִשְׂרָאֵל" שֶׁנִּרְאִים לְדַבֵּר חֲשׁוֹב,</p>
<p>It is known that the souls of Israel are the source of all divine flow in the world.</p>	<p>וְיָדוּעַ דְּנִשְׁמוֹת יִשְׂרָאֵל הֵם מְקוּר כָּל הַהִמְשָׁכוֹת בְּעוֹלָם,</p>
<p>This is the concept of the blessing formula: "Blessed are You, Hashem, our G-d, King of the world."</p>	<p>דָּהוּ עֲנִין נֹסַח הַבְּרָכוֹת "בְּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ", "מֶלֶךְ הָעוֹלָם",</p>
<p>First, "our G-d"—G-d as He is for us—then "King of the world"—His influence extends into the world.</p>	<p>דְּתַחֲלָה הוּא "אֱלֹהֵינוּ", אֱלֹקָה שְׁלֵנוּ, וְאַחַר כֵּן "מֶלֶךְ הָעוֹלָם", הַהִמְשָׁכָה בְּעוֹלָם,</p>
<p>Then everything is nullified before them, as in the days of King Solomon, when "the moon was in its fullness," and all were subjugated before him.</p>	<p>וְאֲזַי הִכָּל בְּטָלִים לְפָנֵיהֶם, וּכְמוֹ בְּיָמֵי שְׁלֹמֹה דְקִיָּמָא סִיְהָרָא בְּאִשְׁלֵמוֹתָא בִּהְיוּ הִכָּל בְּטָלִים לְפָנָיו,</p>
<p>He ruled and dominated over many nations. Similarly, in the days of Mordechai and Esther, it is written: "And many of the peoples of the land became Jewish, for the fear of the Jews had fallen upon them."</p>	<p>וְהָיָה מוֹשֵׁל וְשׁוֹלֵט עַל עַמִּים רַבִּים, וְכֵן הָיָה בְּיָמֵי מֶרְדֳּכַי וְאֶסְתֵּר דְּכְתִיב "וְרַבִּים מֵעַמֵּי הָאָרֶץ, מִתִּיהָדִים כִּי נָפַל פַּחַד הַיְהוּדִים עֲלֵיהֶם",</p>
<p>So it was at all times when the supernal lights shone in revelation.</p>	<p>אֲשֶׁר כֵּן הָיָה בְּכָל עֵת וְזָמַן שֶׁהָאוֹרוֹת הָעֲלִיוֹנִים, הָאִירוּ בְּגִלּוּי,</p>
<p>As in the time of the Temple, when divine revelation was tangible,</p>	<p>וּכְמוֹ בְּזָמַן הַבַּיִת שֶׁהָיָה גִלּוּי אֱלֹקוֹת בְּמוֹחַשׁ,</p>
<p>as it is said: "Just as he comes to be seen, so he comes to see."</p>	<p>"וּכְמָאֵר "כִּדְרָךְ שְׂבָא לְרֹאוֹת כֶּךָ בָּא לְרֹאוֹת,</p>
<p>They saw matters beyond nature as tangible realities, such as the ten miracles that occurred in the Temple.</p>	<p>וְרָאוּ הָעֲנִינִים שֶׁלְמַעַלָּה מִהַטְּבַע כְּמוֹחַשׁ, בְּהַעֲשָׂרָה נִפְיִים שֶׁהָיוּ בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ,</p>
<p>The entirety of Israel stood in great elevation and stature.</p>	<p>וּכְלָלוֹת יִשְׂרָאֵל עָמְדוּ בְּמַעֲלָה וּבְמִדְרָגָה גְּבוּהָה.</p>

**Friediker Rebbe**  
**בס"ד, פורים, ש"ת - בלילה הוא**  
**Purim 1940**

<p>The faculties of the soul, when included in their source, are not in a state of division but in complete equality. Therefore, during sleep above, when the faculties are concealed, exile results, and the greatness of Israel is not recognized. Instead, the Sitra Achra (the Other Side) derives sustenance from the encompassing light or from the multitude of contractions, for they lack the nullification found in the souls of Israel, who receive inwardly.</p>	
<p><b>(ג)</b></p>	
<p>However, during the time of sleep, so to speak, when the light is concealed, the superiority of one faculty over another is not apparent.</p>	<p>אָמַנָם בְּזַמַּן הַשְּׁנָה כְּבִיכּוּל, שֶׁהָאוּרָהוּא בְּהַעֲלָם, אַז אֵינוּ נִכְר מֵעֲלֵת הַכּוּחוֹת זֶה עַל זֶה,</p>
<p>The faculties of the soul exist as they are included in the essence of the soul.</p>	<p>דְּהֵנָּה כּוּחוֹת הַנְּפֹשׁ הֵרִי יִשְׁנָם כְּמוֹ שֶׁהֵם כְּלוּלִים בְּעֵצָם הַנְּפֹשׁ,</p>
<p>The revealed faculties do not begin only when they become manifest; rather, they have a source in the hidden faculties and a root in the essence of the soul.</p>	<p>דְּכּוּחוֹת הַגְּלוּיִים הֵרִי אֵין זֶה דְּכָאן נִמְצְאוּ כְּאֵין הַיּוֹ, הֵינּוּ שֶׁנֶּאֱמַר שֶׁהִתְחַלְתָּם שֶׁל הַכּוּחוֹת הֵם מֵהַ שְׁנָרָאִים בְּגִלּוּי, אֲלֵא שֵׁישׁ לָהֶם מְקוֹר בְּכּוּחוֹת הַנְּעֲלָמִים וְשָׂרֵשׁ בְּעֵצָם הַנְּפֹשׁ,</p>
<p>Like the power of comprehension, which brings forth intellectual concepts, explains them, and deepens them until they give rise to emotions of love or fear, according to the nature of those concepts.</p>	<p>וְכִמוֹ בְּכַח הַשֶּׁבֶל שֶׁעֲגִינוּ שֶׁהוּא מִמְצִיא הַשְּׂכָלוֹת מִסְבִּירָם וּמַעֲמִיק בָּהֶם עַד אֲשֶׁר מוּלִידִים הַרְגֵשׁ, אֲהַבָּה אוֹ יִרְאָה כְּפִי מֵהוּוֹת הַשְּׂכָלִים הֵהֶם,</p>
<p>The intellectual faculty, in its three aspects—Chochmah (wisdom), Binah (understanding), and Daas (knowledge)—derives from the power of intellect, which explains and deepens concepts.</p>	<p>וְכַח הַשֶּׁכֶל בְּשִׁלְשֵׁת חֲלָקָיו חֲכָמָה-בִּינָה-דַעַת נִמְשָׁךְ מִכַּח הַמְשַׁכֵּל, הַמְשַׁכֵּל הַמְסַבֵּיר וּמַעֲמִיק,</p>
<p>It cannot be said that this is the beginning of intellect, for it has a source in a hidden power and a root in the essence of the soul.</p>	<p>וְאֵין לוֹמַר דְּזֶהוּ הַתְּחִלַּת כַּח הַשֶּׁכֶל, אֲלֵא שֵׁישׁ לוֹ מְקוֹר בְּכַח נְעֲלָם וְשָׂרֵשׁ בְּעֵצָם הַנְּפֹשׁ,</p>
<p>As the faculties exist when they are included in the essence of the soul, they are on a higher level, where there is no differentiation, and all are in perfect unity.</p>	<p>וְהַכּוּחוֹת כְּמוֹ שֶׁהֵן כְּלוּלִים בְּעֵצָם הַנְּפֹשׁ הֵרִי הֵם בְּמַדְרָגָה עֲלִיוֹנָה יוֹתֵר, שֶׁאֵינָן בְּבַחֲבִינֵת הַתְּחִלְקוּת, וְכֵלָם הֵם שֵׁם בְּהַשְׁוָאָה גְּמוּרָה,</p>
<p>In contrast, the revealed faculties inherently have division within them.</p>	<p>דְּהֵנָּה בְּכּוּחוֹת הַגְּלוּיִים הֵרִי יֵשׁ בָּהֶם הַתְּחִלְקוּת בְּמֵהוּוֹתָם הָעֲצָמִי</p>
<p>There are faculties whose primary element is the foundation of water, and there are faculties whose primary element is the foundation of fire.</p>	<p>שֵׁישְׁנָם כּוּחוֹת שֶׁעֲקָרָם הֵם יְסוּד הַמַּיִם וְיִשְׁנָם כּוּחוֹת שֶׁעֲקָרָם הוּא יְסוּד הָאֵשׁ,</p>
<p>For example, intellect and emotions: the intellect primarily derives from the foundation of water, while the emotions primarily derive from the foundation of fire.</p>	<p>וְכִמוֹ מַחִין וּמַדּוֹת, דְּהַמַּחִין הֵנָּה עֲקָרָם הוּא יְסוּד הַמַּיִם וְהַמַּדּוֹת עֲקָרָם יְסוּד הָאֵשׁ,</p>

**Friediker Rebbe**  
**בס"ד, פורים, ש"ת - בלילה הוא**  
**Purim 1940**

Even within the intellect itself, the faculty of Chochmah (wisdom) is based on the element of water, while the faculty of Binah (understanding) is based on the element of fire.	ובמחין גופא הנה כח החכמה הוא יסוד המים וכן הבינה יסוד האש,
From Chochmah downward, the faculties are internal, and every internal faculty is an "ohr b'kli" (light within a vessel), where the vessel aligns with the nature of the faculty.	ומהחכמה ולמטה הם כחות פנימיים, וכל כח פנימי הוא אור בכלי, שהכלי הוא לפי אפן הכח,
The part of the brain matter that serves as the vessel for Chochmah is cold and moist, while the part that serves as the vessel for Binah is warm and dry.	דכח החכמה שהוא יסוד המים הנה חלק חמר המם שהוא כלי החכמה הוא קר ולח, וחלק חמר המם שהוא כלי הבינה הוא חם ויבש,
Likewise, all faculties have specific vessels and designated locations.	וכן בכל הכחות שיש להם כלים פרטים ומקומות מיוחדים.
However, in the essence of the soul, where the faculties exist as essential forces without vessels, how can they all coexist together?	אבל בעצם הנפש, דשם הם כחות עצמיים בלא כלים, איך ישכנו כלם יחד?
Rather, there they do not exist as distinct entities, and therefore, they coexist in perfect unity.	אלא דשם אינם בבחינת מציאות, ועל כן ישכנו יחד וכלם שם בהשואה.
From this, we understand that when the light is in a concealed state in its source, all elements exist in equal measure without differentiation.	והדגמא מזה יובן, דכאשר האור הוא בבחינת העלם במקורו, הרי הם כלם שוים בלי שום התחלקות,
From this results the phenomenon of exile, where the superiority of the souls of Israel is not recognized.	על כן הנה מזה נמשך ענין הגלות שאינו נכר מעלת נשמות ישראל,
On the contrary, from the encompassing light, the forces of the <i>Sitra Achra</i> (Other Side) have greater ability to receive.	ואדרבא מהמקיף יש להם שכיכות יותר לקבל.
The souls of Israel are specifically in the aspect of <i>Pnimityus</i> (inner dimension).	דנשמות ישראל הן בחינת הפנימיות דוקא,
From the aspect of <i>Pnimityus</i> , the <i>Sitra Achra</i> (Other Side) cannot receive,	ומבחינת הפנימיות אין המטרא אחראו יכולה לקבל,
because <i>Pnimityus</i> is light within a vessel, which means it must be a fitting receptacle for the light.	כי הפנימיות הוא אור בכלי, והינו שיהיו כלים אל האור,
The vessel is in a state of <i>bitul</i> (self-nullification), and the Infinite Light dwells only where there is <i>bitul</i> .	והכלי הוא בחינת בטול, ואין אור אין סוף שורה אל אלא במקום שהוא בטול,
Therefore, the manifestation of the Infinite Light is in <i>Chochmah</i> (wisdom), because <i>Chochmah</i> is <i>Ko'ach Mah</i> —the ultimate state of <i>bitul</i> .	דלכן הנה השראת אור אין סוף הוא בחכמה, דחכמה הוא כח-מה, תקף הבטול,
Thus, the souls of Israel are vessels for the light because they embody <i>bitul</i> .	ועל כן נשמות ישראל הם כלים אל האור, להיותם בבחינת בטול,

## Frierdiker Rebbe

בס"ד, פורים, ש"ת - בלילה ההוא

Purim 1940

As it is written: "For you are the fewest of all the nations," meaning the souls of Israel are in a state of self-nullification.	כמו שכתוב "כי אתם המעט מכל העמים", דבנש"י העמים,
However, the <i>Sitra Achra</i> (Other Side) is defined by self-importance and existence, and therefore, it cannot be a vessel for the light.	מה שאין כן המטרא אחרא הם יש ומציאות ואינם כלים אל האור.
This is why the souls of Israel are specifically connected to <i>Pnimityus</i> (inner dimension), since their purpose is to bring about the revelation of light.	וזהו דנשמות ישראל שיכים אל הפנימיות דוקא, להיות הפונה בנשמות ישראל דעל ידם; יהיה בחינת גלוי אור
However, from the level of the <i>Makif</i> (encompassing light), since it is beyond vessels, there light and darkness are equal.	אבל מבחינת המקיף, להיותו למעלה מענין, הפלים, הנה שם הוא כחשכה כאורה
Thus, the <i>Sitra Achra</i> has more ability to receive from there.	ויש להם שיכות יותר לקבל משם,
This is the meaning of the verse: "If you rise like an eagle," referring to the way an eagle soars in the heavens to receive from the higher <i>Makif</i> .	וזהו "אם תגביהי כנשר", דדרך הנשר בשמים, שמגביהים עצמם לקבל מהמקיף העליון,
When the light is concealed, they can receive from the <i>Pnimityus</i> (inner aspect) through numerous contractions.	וכאשר האור הוא בהעלם הנה אז יכולים לקבל, מהפנימי מהרבו צמצומים,
For when the <i>Pnimityus</i> light is revealed, they cannot receive from its revelation, as they are not vessels for it.	דהנה כאשר האור פנימי הוא בגלוי אז אינם יכולים לקבל מבחינת גלוי אור, דאינם כלים, לזה,
However, when the <i>Pnimityus</i> light is withdrawn and concealed, then in the lower levels—through many contractions—they are able to derive sustenance from there.	אבל כאשר האור פנימי מסתלק ומתעלם, אז הנה במדרגות התחתונות הוא ברבוי, הצמצומים ביותר ויכולים לינק משם,
Thus, the concept of sleep causes the <i>Chitzonim</i> (external forces) to be able to draw from two levels: from the higher <i>Makif</i> and from the multitude of contractions.	והינו דענין השנה גורם יכלת יניקת החיצונים משתי המדרגות, מהמקיף העליון ומרבו, הצמצומים,
This is what our Sages said: "Why do goats go first and then sheep? Because it follows the order of creation: first there was darkness, then light."	וזהו שאמרו רבותינו ז"ל "מאי טעמא עזי מסני ברישא והדר אמרי, כברייתו של עולם, דברישא "חשוכא והדר נהורא",
The idea of "first darkness" refers to the initial <i>Tzimtzum</i> (constriction), which is the withdrawal of light back into its source.	וענין ברישא חשוכא הינו בחינת צמצום, הראשון, שהוא סלוק האור שנסתלק במקורו,
This itself is the reason why, below, the goats go first.	וזהו עצמו הוא הסבה מה שלמטה עזי מסני ברישא.

## Friediker Rebbe

בס"ד, פורים, ש"ת - בלילה הוא

Purim 1940

During exile and spiritual sleep, it is possible for two opposites to unite in a disorderly manner, to the point that falsehood appears as truth.  
 Haman said to Achashverosh—the King of the world: "There is one nation," meaning that their ability to draw down the oneness of G-d into the world is in a state of sleep.  
 This is because they forget the state of *bitul* (self-nullification) that they experienced during prayer, due to distracting thoughts about worldly matters.

(ד)

Behold, what causes the state of <i>sleep</i> , so to speak, above, is the time of exile, as it is written: "I am asleep."	והנה הגורם בחינת השנה כביכול למעלה הוא "זמן הגלות, וכמו שכתוב 'אני ישנה',
And it is stated in the <i>Zohar</i> : "In exile," which is the declaration of <i>Knesses Yisrael</i> to the Holy One, blessed be He:	ואיתא בזהר "בגלותא", שזהו מאמר קנסת ישראל להקדוש ברוך הוא
"Master of the world, I am asleep in exile," as it is written: "We were like dreamers."	רבנו של עולם, אני ישנה בגלותא, כמו "שכתוב היינו כחלמים",
During the time of <i>sleep</i> , even though the faculties still exist and still function, their activity is in an extremely weakened state.	דבעת השנה הגם שישנם להכחות וגם הם פועלים פעלתם, אבל הוא בתכלית החלישות
Not only is the superiority of one faculty over another not apparent, and certainly the superiority of intellect is not seen,	אשר לא זו בלבד שאין נראה מעלת הכחות זה על זה, ומכל שכן דאינו נראה מעלת המחין
but furthermore, it is possible for two opposing faculties to unite in a disordered manner.	אלא עוד זאת שביכול להיות חבור שני כחות, הפכים באפן בלתי מסדר
When a person is awake, there can be a connection between the highest and lowest faculties, such as the faculty of comprehension, which is the highest of the inner faculties, with the faculty of movement in the foot when throwing something, which is the lowest faculty.	דבשעה שהאדם ער ישנו חבור כח היותר נעלה עם כח היותר תחתון, כמו כח השכל שהוא כח היותר עליון בהכחות פנימים עם כח התנועה, שברגל בזריקה שהוא כח היותר אחרון
Even among animals, we see that they throw stones and similar objects while walking. However, this connection is still in an orderly fashion.	דהרי גם להבדיל בעלי חיים זורקים צורות וכדומה בעת הליכתם, בכל זה הרי חבור זה הוא בסדר מסדר
The act of throwing something is done with an intellectual intention, meaning that the highest faculty connects to the lowest one in a structured manner.	והוא זריקת דבר מה בכונה שקלית, הרי דלח היותר נעלה מתחבר עם כח היותר תחתון
In an orderly manner. However, during sleep, when the faculties are concealed and operate in weakness, it is possible for two opposing forces to unite in a disordered manner.	באפן מסדר. אבל בעת השנה, שהכחות הם בהעלם ופועלים בחלישות, הנה אז יכול להיות חבור שתי כחות הפכים באפן בלתי מסדר



**Frierdiker Rebbe**  
**בס"ד, פורים, ש"ת - בלילה ההוא**  
**Purim 1940**

Like one who dreams of an elephant passing through the eye of a needle. The essence of a dream is that falsehood appears as truth.	וְכִמוֹ הַחֹלֵם פִּילָא בְּקוֹפָא דְּמַחְטָא, וְעָקֵר הָעֵינָן; בְּהַחֲלוֹם הוּא מָה שֶׁהַשֶּׁקֶר נִדְמָה לְאַמֶּת
This is the meaning of "I am asleep in exile, we were like dreamers."	וְזֶהוּ דְאָנִי יִשְׁנָה בְּגְלוּתָא הֵיינוּ כְּחֹלְמִים
This is what Haman said: "There is one nation," meaning—as it is written—"a unique nation on earth."	וְזֶהוּ מָה שֶׁאָמַר הָמָן "יִשְׁנֵנוּ עִם אֶחָד", פְּרוּשׁ "עִם אֶחָד" הֵינוּ כְּמוֹ שֶׁכְּתוּב "גּוֹי אֶחָד בְּאָרֶץ
The nation of Israel has the ability to bring divine oneness even into this physical world.	דְּעִם יִשְׂרָאֵל הֵם גּוֹי שֶׁבִּיכְלָתֶם לְהַמְשִׁיחַ אֶחָד גַּם בְּאָרֶץ הַלְלוּ הַגְּשְׁמִית
The word "Echad" (One) is an acronym: the letter Aleph represents the Infinite One, the Master of the world; the letter Ches represents the seven heavens and the earth; and the letter Dalet represents the four directions of the world.	ד"אחד" הוּא ראשֵׁי תִיבוֹת: (האות) א' מורה על אֵין סוֹף, אֵלוֹפוֹ שֶׁל עוֹלָם, (האות) ח' מורה על שֶׁבַע רְקִיעִים וְאָרֶץ, (האות) ד' מורה על אַרְבַּע רוֹחוֹת הָעוֹלָם
As our Sages said: "Once you have proclaimed His kingship above, below, and in all four directions, nothing more is required."	וְכַמְּאֵר רַבּוֹתֵינוּ ז"ל "כִּיִּן דְאָמְלִיכְתִּיה לְמַעְלָה וְלַמַּטָּה וְלְאַרְבַּע רוֹחוֹת הַשָּׁמַיִם תּוֹ לֹא צְרִיכָת
This is the meaning of "a unique nation on earth"—they have the ability to draw down the divine oneness even into the physical realm.	וְזֶהוּ "גּוֹי אֶחָד בְּאָרֶץ", שֶׁבִּיכְלָתֶם לְהַמְשִׁיחַ בְּחִינַת אֶחָד גַּם בְּאָרֶץ
Meaning, to unify all lower elements with G-dliness.	וְהֵינוּ לְיַחַד כָּל הַדְּבָרִים הַתַּחְתּוֹנִים לְאַלְקוֹת
However, this ability is in them in a state of sleep.	אֲבָל יְכַלֵּת זוֹ הוּא בְּהֵם בְּבְחִינַת שְׁנָה
They are like dreamers in two opposing states. During prayer, one feels close to G-d and resolves within himself to conduct himself properly—praying with the community, setting fixed times for Torah study, and carefully observing the practical mitzvot with reverence and beautification.	שֶׁהֵם כְּחֹלְמִים בְּשְׁנֵי הַפְּסָכִים, דְּבַעַת הַתְּפִלָּה הֵנָּה הוּא קְרוֹב לְאַלְקוֹת וְעוֹשֶׂה הַסֵּכֶם בְּנִפְשׁוֹ לְהִיּוֹת מִתְנַהֵג בְּהִנְהָגָה טוֹבָה, לְהַתְּפַלֵּל בְּצַבּוּר וְלִקְבַע עֵתִים לְתוֹרָה וְלְהִיּוֹת זְהִיר בְּקִיּוּם הַמִּצְוֹת מַעֲשִׂיּוֹת בִּירְאָת שָׁמַיִם וּבְהַדּוּר
He declares "Hashem is One" with self-nullification and unity. But after prayer, this state completely disappears.	וְאָמַר ה' אֶחָד בְּבִטּוּל וּבִיחּוּד, וְאַחַר הַתְּפִלָּה חוֹלֵף וְעוֹבֵר לְגַמְרֵי
When he engages in worldly matters and business, the resolution and <i>bitul</i> from prayer are forgotten.	וְכִשְׁהוֹלֵךְ בְּעִנְיֵי הָעוֹלָם וּבַעֲסָקִים נִשְׁכַּח מֵאֲתוֹ, הַהֶסֶכֶם וְהַבִּטּוּל שֶׁהָיָה בַּעַת הַתְּפִלָּה
The reason for this is that even during prayer, it was only an illusion and not a true state of being.	וְסִבַּת הַדְּבָר הוּא דְגַם בַּעַת הַתְּפִלָּה הוּא רֵק דְּמִיּוֹן וְאֵינוּ בְּאַמֶּת כְּדַבְּעֵי לְמַהֲרֵי
If his resolution and <i>bitul</i> during prayer were truly strong and genuine, then throughout the day, he would fulfill "In all your ways, know Him."	שֶׁאִם הָיָה לוֹ בַּעַת הַתְּפִלָּה הַסֵּכֶם חֲזָק וּבִטּוּל אֲמִתִּי, הֵנָּה אֵז גַּם כָּל הַיּוֹם הָיָה "בְּכָל דְרָכֶיךָ יָדָעָהוּ",

**Friediker Rebbe**  
**בס"ד, פורים, ש"ת - בלילה ההוא**  
**Purim 1940**

He would not forget G-dliness, and it would remain in his consciousness in all matters and actions.	שלא היה נשכח האלקות והיה בזכרון בכל הענינים והעשיות,
But because his experience in prayer was not truly genuine, it is entirely forgotten throughout the day.	אך מפני שבתפלה היה בלתי אמתי על כן בכל היום נשכח הענין לגמרי,
This was the argument of Haman, who is the primordial serpent, before King Achashverosh—the King of kings, the Holy One, blessed be He, whose beginning and end are one:	וזהו מסירת המן שהוא נחש הקדמוני לפני המלך אחשוורוש – מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא, מי שאחרית וראשית שלו,
"There is one nation, scattered and dispersed"—even their spiritual level as a nation, with the ability to draw divine unity, is fragmented.	ישנו עם אחד מפזר ומפירד, דגם מדרגת עם, שבשאראל ביכלתו להמשיך בחינת אחד,
But they are scattered and divided among the nations through the multitude of thoughts about worldly matters.	אבל הם מפזר ומפירד בין העמים ברבוי, המחשבות דעולם הזה,
In exile, these thoughts disturb and confuse even more.	אשר בזמן הגלות הם טורדות ומבלבלות, ביותר,
All of this is due to the state of sleep—"we were like dreamers"—which causes, so to speak, a state of sleep above.	שכל זה הוא לסבת השנה שהיינו כחולמים, וזה גורם שנה למעלה כביכול.
When Israel fulfills the will of the Omnipresent in two ways—either according to reason and understanding or with self-sacrifice—the essential light is revealed. Therefore, the King's sleep was disturbed through the students of Mordechai, who inspired self-sacrifice among all of Israel. They are called <i>Yehudim</i> in the Megillah, named after <i>hoda'ah</i> (acknowledgment) and <i>bitul</i> (self-nullification) beyond reason and understanding.	
<b>(ה)</b>	
Behold, when Israel fulfills the will of the Omnipresent, then "the Guardian of Israel neither slumbers nor sleeps."	והנה בזמן שישראל עושין רצונו של מקום, אז, "הנה לא ינום ולא ישן שומר ישראל,
At that time, so to speak, He is awake, meaning there is a revelation of the essential light.	דאז הוא זמן שהוא כביכול ער, והינו גלוי אור, עצמי,
The will of the Omnipresent is that the lower realms should draw down the supernal lights and revelations through their own service in Torah and mitzvot.	דהנה רצונו של מקום הוא שהתחתונים ימשיכו את האורות והגלויים העליונים על ידי העבודה, בתורה ומצוות בעבודתם, בכח עצמן,
This service is expressed in two ways: the first, in an orderly and progressive manner, through love based on reason and understanding.	והם בשני אפני עבודה, הראשון בסדר והדרגה, באהבה שעל פי טעם וידעת,
The second, in a way of self-sacrifice.	והשני העבודה דמסירות נפש,

## Friediker Rebbe

בס"ד, פורים, ש"ת - בלילה ההוא

Purim 1940

<p>The first approach involves refining the world through mitzvot—refraining from prohibitions and performing positive mitzvot to create vessels for G-dliness.</p>	<p>דבאפן הראשון הוא עבודת הברורים במצוות לא תעשה לחדות את כל דברים האסורים על פי התורה ובמצוות עשה לעשות כלים לאלקות</p>
<p>The second approach is the service of overcoming trials that require self-sacrifice.</p>	<p>ובאפן השני הוא בעבודת הנסיונות שבאים, במסירת נפש</p>
<p>Through the first type of service, one draws down supernal lights in an orderly fashion, following the chain of spiritual descent (<i>sefer hishtalshelus</i>).</p>	<p>דעל ידי העבודה דאפן הראשון הוא המשכת אורות וגלויים העליונים דסדר השתלשלות</p>
<p>However, through the second type of service, one draws down an essential light that transcends the order of spiritual descent.</p>	<p>ועל ידי העבודה באפן השני הוא המשכת אור עצמי שלמעלה מהשתלשלות</p>
<p>This is the essence of the miracle of Purim—that "on that night, the king's sleep was disturbed," meaning there was a revelation of the essential light of the Infinite One, blessed be He.</p>	<p>וזוהו דעקר הנס פורים הוא מה שבליילה ההוא נדדה שנת המלך מלכו של עולם, שנמשך גלוי אור עצמי דעצמות אין סוף ברוך הוא</p>
<p>This revelation was drawn down through their self-sacrifice, as they stood with actual <i>mesirus nefesh</i> (self-sacrifice) throughout the entire year.</p>	<p>והמשכה זו היתה על ידי המסירת נפש שלהם, שעמדו כל השנה במסירת נפש בפעל ממש</p>
<p>The decree was issued because they remained Jews, observing the Torah and mitzvot.</p>	<p>כי הגזרה היתה להיותם יהודים שומרי תורה ומצוות,</p>
<p>This was the accusation of Haman: "Their laws are different from every nation."</p>	<p>"דזוהו מסירת המן ודתייהם שנות מכל עם</p>
<p>He slandered them by claiming, "They do not keep the king's laws."</p>	<p>"והלשין כי את דתי המלך אינם עשים</p>
<p>His intention was to take revenge on all the Jews, as it is written: "The enemy of all the Jews."</p>	<p>וכונתו היתה לנקם מכל היהודים כמו שכתוב, "צורר כל היהודים</p>
<p>He hated all Jews, regardless of who they were, and sought to destroy, kill, and annihilate them, G-d forbid.</p>	<p>שקהו שונא את היהודים איזה שיהיו והשתדל לפעל להשמיד להרג ולאבד חס ושלום את כל היהודים,</p>
<p>If, G-d forbid, they had denied their identity as Jews, the decree would have been nullified.</p>	<p>ואם חס ושלום היו לא תהיה היו כופרים, היתה הגזרה בטלה,</p>
<p>But they stood firm in their self-sacrifice, prepared to be killed rather than abandon their faith.</p>	<p>והם עמדו במסירת נפש שהיו מוסרים עצמם להרג חס ושלום ולא לעבר על דת</p>
<p>And this awakening was through the students of Mordechai, who stood with self-sacrifice in the study of the Torah and the</p>	<p>והתעוררות זו היתה על ידי תלמידי מרדכי שעמדו במסירת נפש בלמוד התורה ושמירת</p>

**Friediker Rebbe**  
**בס"ד, פורים, ש"ת - בלילה ההוא**  
**Purim 1940**

meticulous observance of the mitzvot, without regard for the decrees of Haman the oppressor.	קיום המצוות בהדור מבלי שימת לב לגזרות הקמן הצורך,
Through this, they inspired great awakening in all of Israel, who maintained their <i>mesirus nefesh</i> throughout the entire year.	ובזה פעלו התעוררות גדולה בישראל שעמדו כף השנה במסירת נפש
Therefore, throughout the Megillah, the Jewish people are referred to as "Yehudim."	וזהו שבכל המגלה נקראים ישראל בשם "יהודים",
As it is written: "There was a Jewish man in Shushan the capital."	"וכמו שכתוב "איש יהודי היה בשושן הבירה
And even though he was from the tribe of Benjamin, he was called "Ish Yehudi" (a Jewish man).	"והגם שהיה משבט בנימין נקרא "איש יהודי"
Likewise, all of Israel are referred to in this Megillah as "Yehudim,"	וכן כל ישראל נקראים במגלה זו בשם "יהודים",
because of their acknowledgment ( <i>hoda'ah</i> ) and self-nullification beyond reason and understanding.	על שם ההודאה ובטול למעלה מטעם ודעת
Through their self-sacrifice, they reached the level of the <i>Atzmus Ein Sof</i> (the Essence of the Infinite)	ועל ידי המסירת נפש שלהם הגיעו בבחינת עצמות אין סוף
to draw down the revelation of the essential light.	להמשיך בחינת גלוי אור עצמי
Haman prepared a gallows fifty cubits high because he sought to draw from the <i>Makif</i> (encompassing light) of <i>Binah</i> , which is beyond comprehension. However, when the sleep of the King of the world was disturbed, even the <i>Makif</i> was drawn inward in a revealed manner, bringing salvation to all of Israel.	
(i)	
This is why Haman prepared a gallows fifty cubits high—because he sought to receive from the <i>Shaar HaNun</i> (the fiftieth gate) of <i>Binah</i> , which is beyond the realm of time.	וזהו שהקמן עשה עץ גבה חמשים אמה, והינו שחפץ לקבל משער הנו"ן (החמשים) דבינה, שלמעלה מהשנה,
Fifty gates of <i>Binah</i> were created in the world—forty-nine were given to Moshe, but the fiftieth is beyond even his comprehension.	דחמשים שערי בינה נבראו בעולם, מ"ט (49) שערים נמסרו למשה, ושער הנו"ן הוא מה שלמעלה גם מהשגת משה,
Just as in the thirty-two paths of <i>Chochmah</i> , the thirty-second path is "a path unknown to birds,"	דכמו שבל"ב (32) נתיבות חכמה, הנה נתיב ה"ל"ב הוא נתיב לא ידעו עיט
so too, in the fifty gates of <i>Binah</i> , the fiftieth gate is beyond human comprehension.	הנה כן בהחמשים שערי בינה, הנה שער הנו"ן הוא למעלה מהשגה
This is why, during <i>Sefiras HaOmer</i> , we count only forty-nine days—representing the forty-nine gates of <i>Binah</i> .	וזהו דספירת העמר סופרים רק מ"ט יום, דהינו מ"ט שערי בינה,

## Friediker Rebbe

בס"ד, פורים, ש"ת - בלילה ההוא

Purim 1940

These can be drawn down through human effort, but the fiftieth gate is beyond what can be attained through lower initiative.	שְׁזָה יְכוּלִים לְהַמְשִׁיךְ בְּאַתְעָרוּתָא דְלִתְתָא, אָבָל שְׁעַר הַנּוֹ"ן הוּא מֵהַ שְׁלֵמַעְלָה מִהַמְשָׁכָה עַל יְדֵי אַתְעָרוּתָא דְלִתְתָא,
This is why Haman built the gallows so high—he elevated himself, seeking to receive from a level beyond <i>hishtalshelus</i> (the chain of descent),	וְעַל כֵּן עָשָׂה הֶמֶן אֶת הָעֵץ גְּבוּהַ חֲמִשִּׁים אַמָּה, שְׁהַגְבִּיּוּהַ עֲצָמוּ לְקַבֵּל מִבְּחִינַת שְׁלֵמַעְלָה מִהַשְׁתַּלְשְׁלוּת,
because from the <i>Makif</i> (encompassing light), one can receive even without proper refinement—this is only possible in a state of spiritual sleep.	שְׁמַמְקִיף יְכוּלִים לְקַבֵּל, דְּכָל זֶה בְּעֵת הַשְּׁנָה,
But when the King's sleep was disturbed, even the <i>Makif</i> was drawn inward,	אָבָל כְּאִשְׁרֵי נִדְדָה שְׁנַת הַמֶּלֶךְ אַז הִנֵּה גַם הַמְקִיף נִמְשָׁךְ בְּפְנִימִיּוּת,
and just as the fiftieth gate of <i>Binah</i> is normally beyond human grasp, yet it is written, "You shall count fifty days,"	וְכַמוֹ שְׁעַר הַנּוֹ"ן דְּבִינָה, הַגַּם שֶׁהוּא לְמַעְלָה מִלְּהִיּוֹת נִמְשָׁךְ בְּאַתְעָרוּתָא דְלִתְתָא, מְכַל מְקוֹם "נֹאמַר" תִּסְפְּרוּ חֲמִשִּׁים יוֹם,
But do we not count only forty-nine days?	וְהֵלֵא אֵין סוֹפְרִים רַק מ"ט יָמִים,
However, through counting these forty-nine days, the fiftieth gate is drawn down automatically.	אָךְ זֶהוּ שְׁעַל יְדֵי סְפִירַת הַמ"ט יוֹם נִמְשָׁךְ מִמִּילָא גַם שְׁעַר הַנּוֹ"ן
This parallels what happened when the King's sleep was disturbed—when the inner light was revealed,	וְזֶהוּ דְכְאִשְׁרֵי נִדְדָה שְׁנַת הַמֶּלֶךְ, שְׁנִמְשָׁךְ הָאוֹר פְּנִימִי בְּבְחִינַת גְּלוּי,
then even the infinite light, which is above <i>hishtalshelus</i> (the chain of descent), was also drawn inward in a revealed manner.	אֲזַ גַּם הָאוֹר אֵין סוֹף שְׁלֵמַעְלָה מִהַשְׁתַּלְשְׁלוּת נִמְשָׁךְ גַּם כֵּן בְּבְחִינַת פְּנִימִיּוּת דְּוָקָא
This is the meaning of "And he said to bring the book of remembrances, the chronicles."	וְזֶהוּ "וַיֹּאמֶר לְהַבִּיא אֶת סֵפֶר הַזְּכוֹרוֹנוֹת דְּבָרֵי הַיָּמִים",
Meaning that this revelation extended even into the root and source of time itself.	דְּדִהִינוּ שְׁהַמְשִׁיךְ גַּם בְּבְחִינַת שְׁרֵשׁ וּמְקוֹר הַזְּמַן,
The essence of the infinite light ( <i>Ein Sof</i> ) is above the boundaries of time,	דְּהִנֵּה עֲצָמוֹת אוֹר אֵין סוֹף בְּרוּךְ הוּא הוּא לְמַעְלָה מִנְדָּר הַזְּמַן,
as it is stated: "And He is exalted above the days of the world."	"וְכַמֵּאמַר "וְהִמְתַּנְּשָׂא מִיְמֹת עוֹלָם,
The "days of the world" refer to <i>Ze'er Anpin</i> , the root and source of time,	דִּימֹת עוֹלָם הוּא בְּחִינַת זְעִיר־אֲנָפִין, שְׁרֵשׁ וּמְקוֹר הַזְּמַן,
but the infinite light is exalted beyond even this.	אָבָל אוֹר אֵין סוֹף בְּרוּךְ הוּא מְתַנְּשָׂא מִיְמֹת עוֹלָם,
As it is said: "He foresees and perceives until the end of all generations,"	"וְכַמֵּאמַר "צוֹפֶה וּמַבִּיט עַד סוֹף כָּל הַדּוֹרוֹת

**Frierdiker Rebbe**  
**בס"ד, פורים, ש"ת - בלילה ההוא**  
**Purim 1940**

meaning that all of time is perceived in a single vision.	וְכֹלֵם נִסְקָרִים בְּסִקְרָה אַחַת,
And as it is written: <i>"For a small moment I have forsaken you, but with great mercy I will gather you."</i>	וְכֵמוֹ שֶׁכְּתוּב: "בְּרִגְעַ קָטָן עֲזַבְתִּיךָ, וּבְרַחֲמִים גְּדוּלִים אֶקְבְּצֶךָ",
How can the long duration of exile be called <i>"a small moment"</i> ?	דְּלִקְאוּרָה אֵיךְ נִקְרָא כָּל אַרְיֵכֶת זְמַן הַגְּלוּת "רִגְעַ קָטָן"?
When Moshiach comes, and the great mercies are revealed,	אֲלֵא כְּשִׁיבוֹא מְשִׁיחַ בְּמַהֲרָה וַיִּתְגַּלוּ הַרַחֲמִים גְּדוּלִים,
then it will be seen that the entire lengthy exile was but a <i>"small moment."</i>	אֲזַ הִנֵּה יִרְאֶה כִּי כָּל אַרְיֵכֶת הַגְּלוּת הוּא רִגְעַ קָטָן,
Thus, when the King's sleep was disturbed, he ordered to bring <i>"the book of remembrances, the chronicles,"</i>	וּכְאֲשֶׁר נִדְּדָה שְׁנַת הַמֶּלֶךְ אֲזַ וַיֹּאמֶר לְהַבִּיא אֶת סֵפֶר הַזְּכוֹרוֹת דְּבָרֵי הַיָּמִים,
meaning that the revelation extended even into the very root of time.	שֶׁנִּמְשָׁךְ גַּם בְּשֵׁרֶשׁ הַזְּמַן,
And from this, a collective salvation was drawn for all of Israel.	וּמִזֶּה נִמְשָׁךְ יְשׁוּעָה כְּלָלִית לְכָלֵל יִשְׂרָאֵל.